(1) பக்கங்களின் எண்ணிக்கை ________

(2) புதுக்கித் திருப்பிய நாள் ________

(3) ஆதாரங் குறிப்பவர் சுருக்கொப்பம் ________

தமிழ்நாடு ஆவணக் காப்பகம்

தமிழ்நாடு அரசு

Edu துறை

அரசாணை எண். 2953 அச்சகம்

மு. கோப்புத் தாள் எண். பலவகை

நாள்: 16-12-1937 20 .

மடிக்கவோ கண்டபடி கையாளவோ கூடாது.

ஆவண. கா. 1–(182–2) 20,000 Cps.–21–9–2022 [HP-i7-1]

[Despatch Abstract.]

Elementary Schools – Teaching of Hindi – Notes, recorded

(1)

6294 R
[illegible]
18-11-37

From

The Citizens of Cocanada.

To

The Hon. Dr.P.Subbarayan,

Minister of Education,

M A D R A S.

ASST. SECRETARY E & P.H. 18 NOV 1937 EDUCATION AND PUBLIC HEALTH
GOVERNMENT OF MADRAS 17 NOV 1937 EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

S i r,

We the undersigned citizens of Cocanada respectfully approach you with the following representation for your esteemed favour.

Seen C.P.Ltd. We may call for a report from the chairman in regard to this. [initials] 16/11.

There has been, since 1924 a Hindi teacher's post in this Municipality sanctioned by the Municipal Council at the request of the rate payers of the Town and got it subsequently sanctioned by the Government in 1927. The defect in the Govt. sanction was that the teaching of Hindi was restricted to those pupils whose mother tongue is Hindi. To satisfy the demands of the rate payers it is keenly felt by the Municipality to allow the subjects to be taught to others also who are particular about learning Hindi. But it was always open to objection by the Educational Department in consideration of the literal sense of the G.O.

Now it is learnt that since the number of pupils whose mother tongue is Hindi, is not much and since it is not much needed for others, the authorities appear ~~to~~ to have been neglecting this subject allowing for this subject a period or two and utiliz-ing the other time of this teacher to teach music, who unfortunate-ly happened to know music.

Now we appeal to your esteemed consideration to order the teaching of Hindi to all the pupils in the 5 Higher Elementary

schools

From

The Citizens of Cocanada.

To

The Hon. Dr. P. Subbarayan,

Minister of Education,

M A D R A S.

Sir,

We the undersigned citizens of Cocanada respectfully approach you with the following representation for your esteeme[d] favour.

There has been, since 1924 a Hindi teacher's post in this Municipality sanctioned by the Municipal Council at the request [of] the rate payers of the Town and got it subsequently sanctioned by the Government in 192[illegible]. The defect in the Town sanction was that the teaching of Hindi was restricted to those pupils whose mother tongue is Hindi. To satisfy the demands of the rate payers it is keenly felt by the Municipality to allow the subjec[t] to be taught to others also who are particular about learning Hindi. But it was always open to objection by the Educational Department in consideration of the literal sense of the G.O.

Now it is learnt that since the number of pupils whose mother tongue is Hindi is not much and since it is not much nec[essary] for others, the authorities appear to have been neglecting this subject allowing for this subject a period or two and utili[sing] the other time of this teacher to teach music, who unfortuna[te]-ly happened to know music.

schools in the higher three classes VI, VII & VIII the number of which will roughly come to 250, and thus encourage this subject which we all hope will receive its recognition in your hands early. We find, out of our touch with the pupils, they are paying greater ~~attention~~ interest to this than to any other subjects.

We beg to remain, Sir,

Your most obedient servants,

Cocanada,

10th November 1937.

1 Ramachandra Singh, Retired Excise Supdt.

2 S. Venkata Row, merchant

3 K. S. [illegible], Barrister

4. D. Chelapathi Rao, M.B.B.S.

5. G. Kameswara, B.A.B.L.

6. [illegible]

7 J. S. Prakasa Row, Licentiate Doctor

8 P. Rama [illegible]

9. Gordon Das, Agent, Gordon Woodroffe & Co.

10 Ganti [illegible]

11 P. S. Sarma, Sarma

12 [illegible]

13 G. Bhimalingam, B.A.-B.L. Advocate, Municipal Councillor

3

Edn and P.H. Dept.

C. No: 6294 A. Petition d/ 10.11.37 from the citizens of Cocanada for the teaching of Hindi in elementary schools.

—

We may call for a report from the Chairman with regard to this.

P. S.
16.11.37.

A copy of the petition sent to the office by the H. M. was lodged as according to the existing rules the request cannot be complied with — please see lodged paper at (M).

The position in regard to the teaching of Hindi in elementary schools is set out in the note on page 5 of G.O. No: 1925 Edn d/ 24.8.37. A draft reference to the C. M. C, Cocanada, as ordered by H.M. is subd. The file may be circulated to H. M. (Education) before the reference is issued.

GOVERNMENT OF MADRAS
23 NOV 1937
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

(R)

[illegible] 19.11.37

[illegible] 19/11/37

S/R
22.11.37

I do not think the reference is necessary.

[illegible] 23/11/37

M (Ed)

[As people seem to be anxious about Hindi I think we ought to ~~relax~~ revise the rule. Let HPM see.

[illegible]
26/11

P. Subbarayan
26-11-37

4

The file may be circulated to the Hon'ble the Prime Minister & H.M. (Edn) with reference to the orders on the previous page.

RSM
29.11.37.

S.I.A.
30/11/37
S

29/11/37

1/12/37

P.M. I do not think we should take Hindi into the Elementary Schools as a second language. This would be very different from our policy. C. R. 1.12.37

The file may be recirculated to H.M. (Edn).

S.I.A.
2.12.37
S

3/12/37

M (Edn) I would like to point out for Hon'ble's consideration, this is not a matter of compulsion but only permission to teach Hindi in Higher Elementary Schools in Standards 6, 7 & 8. Many local bodies desire to do this, and are only asking for our sanction. I think we may give them this permission, as it is not against our policy but would only help the study of Hindi.

8/12

H.P.M. The course in Elementary Schools

GOVERNMENT OF MADRAS
2 - DEC 1937
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

GOVERNMENT OF MADRAS
8 - DEC 1937
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

5 ~~8~~ (5)

17/16/12 62 94 A

should be devised so as to complete the equipment of boys who leave them for the lives which most of them have to lead. We cannot convert them into inferior secondary school classes. I would not like to cause a misunderstanding of our Hindustani policy by introducing it in any way in the elementary schools, ~~or in the I~~ higher or lower. ~~C. R. 9.12.37~~

GOVERNMENT OF MADRAS 13 DEC 1937 EDUCATION AND PUBLIC HEALTH

I have already spoken on this subject to HM Ed. No further action is called for on this petition.

C.R 9.12.37

Order 2953 Edu. 16-12-37. These papers may be recorded
M.S.

Abstract
Elementary Schools. Teaching of Hindi. Notes recorded.

10/12/37

13.12.37.

12/37

14/12/37